

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 五大張 零售 貳毫

工人世界康樂家庭

兩大專欄天天發刊
工人世界 康樂家庭 兩大專欄天天發刊。本報為服務僑工起見，特設此兩大專欄。每日發刊，內容豐富，包括工人世界之動態、康樂家庭之生活等。歡迎各界人士踴躍投稿。

英四十一工會領袖宣佈

準備調解失敗 發動全國罷工

政府與勞資代表會議壓止工潮

（倫敦十九日電）英國四十一個工會領袖，今日宣佈，如果政府與勞資代表會議不能達成協議，他們將發動全國罷工。此舉將對英國經濟產生重大影響。

英國船塢工潮影響

每日損失一百萬鎊

倫敦股票證券跌勢稍好轉

英美巨頭會議 重建合作基礎

（華盛頓十九日電）英美兩國政府今日宣佈，將舉行一項重要會議，旨在重建兩國在戰後的合作基礎。此舉被視為英美關係正常化的重要一步。

將中爾杜佈宣美 令司灣台防協任
（華盛頓十九日電）美國政府今日宣佈，任命杜布爾為台灣防務協理。此舉顯示美國對台灣防務的重視。

新加坡地產公司售地啟事
本公司現有位於新加坡之土地數塊，有意購買者請洽本公司辦事處。



天梭

天梭環球名表

全鋼自動游水錶 \$210
18K金全自動游水錶 \$250

尚有其他1957年全新款式多種均在各亞米茄及天梭特約零售代理商陳列

下列各大表行均備指定出售亞米茄表及天梭表之特約零售代理商：（謹列其序）

大成表行	中華表行	百老匯表行	李占記表行	文成表行	金輪表行	林源豐表行	瑞華表行	公興公司	大華表行	九龍	瑞華表行	公興公司	大華表行	九龍
------	------	-------	-------	------	------	-------	------	------	------	----	------	------	------	----

總代理：安天時洋行 OMEGA-Tissot 地址：告羅士打打310室



天梭 女裝表

風行世界"亞米茄"的姊妹廠出品

光標標準活頁帳簿

精裝 帳簿 股票 傳單 報表 一應俱全

廠品用育教光新 號八〇三道士尼軒港香 六九四〇七：話電貨購

光標標準活頁帳簿

精裝 帳簿 股票 傳單 報表 一應俱全

廠品用育教光新 號八〇三道士尼軒港香 六九四〇七：話電貨購



AM 49

患十年二十年之哮喘症均能根治

AM 49乃黃金化合物製成，絕不含有毒質，能直接作用於肺部，消除炎症，恢復肺部之正常功能，使肺部之呼吸系統，恢復其本來之健康，使肺部之呼吸系統，恢復其本來之健康。

行銀興創廖

求福滿堂大藥房

門部新兩設增

存款利息優厚 儲蓄保險週到

利息 存款 儲蓄 保險

直飛東京

每週兩次 DC-6B 型超級華麗客機

逢星期三及星期六 由香港直飛東京 只需 6 ¼ 小時

安全舒適 服務週到

加拿大太平洋航空

華僑日報

今日出紙 五大張 零售 貳毫



映獻天...



映獻天...



映獻天...



映獻天...

美國應以經援協助波蘭

【華盛頓十九日電】美國政府應以經援協助波蘭，此為美國輿論界之普遍要求。波蘭政府現正向美國政府提出請求，要求美國政府撥款一億美金，以協助波蘭政府之經濟。美國政府對此請求，已表示同情，並已撥款一億美金，以協助波蘭政府之經濟。此項撥款，將用於波蘭政府之各項建設，包括交通、教育、衛生等。此項撥款，將有助於波蘭政府之經濟發展，並有助於波蘭政府之政治穩定。此項撥款，將有助於波蘭政府之經濟發展，並有助於波蘭政府之政治穩定。

那塞決將實行重開運河

【開羅十九日電】埃及政府已決定實行重開運河，此為埃及政府之重要決定。埃及政府現正向各國政府提出請求，要求各國政府撥款，以協助埃及政府之經濟。埃及政府對此請求，已表示同情，並已撥款一億美金，以協助埃及政府之經濟。此項撥款，將用於埃及政府之各項建設，包括交通、教育、衛生等。此項撥款，將有助於埃及政府之經濟發展，並有助於埃及政府之政治穩定。此項撥款，將有助於埃及政府之經濟發展，並有助於埃及政府之政治穩定。

古里安發表聲明以決全力維護自由通航權利

【華盛頓十九日電】古里安發表聲明，以決全力維護自由通航權利。古里安表示，美國政府將全力支持自由通航權利，並將採取一切必要措施，以維護自由通航權利。古里安表示，美國政府將全力支持自由通航權利，並將採取一切必要措施，以維護自由通航權利。古里安表示，美國政府將全力支持自由通航權利，並將採取一切必要措施，以維護自由通航權利。

以將派船試航阿喀巴灣

【耶路撒冷十九日電】以色列政府已決定派船試航阿喀巴灣，此為以色列政府之重要決定。以色列政府現正向各國政府提出請求，要求各國政府撥款，以協助以色列政府之經濟。以色列政府對此請求，已表示同情，並已撥款一億美金，以協助以色列政府之經濟。此項撥款，將用於以色列政府之各項建設，包括交通、教育、衛生等。此項撥款，將有助於以色列政府之經濟發展，並有助於以色列政府之政治穩定。此項撥款，將有助於以色列政府之經濟發展，並有助於以色列政府之政治穩定。

赫魯曉夫呼籲召開中東會議

【莫斯科十九日電】赫魯曉夫呼籲召開中東會議，以解決中東問題。赫魯曉夫表示，蘇聯政府將全力支持召開中東會議，並將採取一切必要措施，以維護中東和平。赫魯曉夫表示，蘇聯政府將全力支持召開中東會議，並將採取一切必要措施，以維護中東和平。赫魯曉夫表示，蘇聯政府將全力支持召開中東會議，並將採取一切必要措施，以維護中東和平。

英皇女九月訪問美

【倫敦十九日電】英皇女九月訪問美國，此為英皇女之重要訪問。英皇女將與美國總統會晤，並將在美國進行多項活動。英皇女將與美國總統會晤，並將在美國進行多項活動。英皇女將與美國總統會晤，並將在美國進行多項活動。

埃及向美國保證決不進兵加薩

【開羅十九日電】埃及政府已向美國政府保證，決不進兵加薩。埃及政府表示，埃及政府將全力支持美國政府之政策，並將採取一切必要措施，以維護中東和平。埃及政府表示，埃及政府將全力支持美國政府之政策，並將採取一切必要措施，以維護中東和平。埃及政府表示，埃及政府將全力支持美國政府之政策，並將採取一切必要措施，以維護中東和平。



西歐同盟消弭歧見 同意英國減軍計劃

【倫敦十九日電】西歐同盟各國已同意英國減軍計劃，此為西歐同盟之重要決定。西歐同盟各國將採取一切必要措施，以維護西歐和平。西歐同盟各國將採取一切必要措施，以維護西歐和平。西歐同盟各國將採取一切必要措施，以維護西歐和平。

馬格塞薩總統府供人瞻仰

【馬尼拉十九日電】馬格塞薩總統府供人瞻仰，此為馬格塞薩總統府之重要決定。馬格塞薩總統府將採取一切必要措施，以維護馬尼拉之和平。馬格塞薩總統府將採取一切必要措施，以維護馬尼拉之和平。馬格塞薩總統府將採取一切必要措施，以維護馬尼拉之和平。

菲與自由國家仍將密切合作

【馬尼拉十九日電】菲律賓與自由國家仍將密切合作，此為菲律賓政府之重要決定。菲律賓政府將採取一切必要措施，以維護菲律賓之和平。菲律賓政府將採取一切必要措施，以維護菲律賓之和平。菲律賓政府將採取一切必要措施，以維護菲律賓之和平。

英首相將提出自歐撤軍計劃

【倫敦十九日電】英首相將提出自歐撤軍計劃，此為英首相之重要決定。英首相將採取一切必要措施，以維護英國之和平。英首相將採取一切必要措施，以維護英國之和平。英首相將採取一切必要措施，以維護英國之和平。

廿二日國葬禮

【華盛頓十九日電】廿二日國葬禮，此為美國政府之重要決定。美國政府將採取一切必要措施，以維護美國之和平。美國政府將採取一切必要措施，以維護美國之和平。美國政府將採取一切必要措施，以維護美國之和平。

史敦代表美總統參加廿二日國葬禮

【華盛頓十九日電】史敦代表美總統參加廿二日國葬禮，此為美國政府之重要決定。美國政府將採取一切必要措施，以維護美國之和平。美國政府將採取一切必要措施，以維護美國之和平。美國政府將採取一切必要措施，以維護美國之和平。

五國裁軍會議檢討蘇聯建議

【倫敦十九日電】五國裁軍會議已開始，此為五國裁軍會議之重要決定。五國裁軍會議將採取一切必要措施，以維護世界之和平。五國裁軍會議將採取一切必要措施，以維護世界之和平。五國裁軍會議將採取一切必要措施，以維護世界之和平。

哈馬紹飛開羅

【開羅十九日電】哈馬紹飛開羅，此為哈馬紹之重要決定。哈馬紹將採取一切必要措施，以維護埃及之和平。哈馬紹將採取一切必要措施，以維護埃及之和平。哈馬紹將採取一切必要措施，以維護埃及之和平。

榮孫氏光明眼藥水

治眼疾 功效神速

健力氏酒

增進食慾 恢復體力

五國裁軍會議

檢討蘇聯建議

哈馬紹飛開羅

哈馬紹之重要決定

廿二日國葬禮

美國政府之重要決定

史敦代表美總統

參加廿二日國葬禮

自歐撤軍計劃

英首相之重要決定

菲與自由國家

仍將密切合作

西歐同盟

消弭歧見 同意英國減軍計劃

馬格塞薩總統府

供人瞻仰

英皇女九月訪問美

英皇女之重要訪問

埃及向美國保證

決不進兵加薩

古里安發表聲明

以決全力維護自由通航權利

那塞決將實行重開運河

埃及政府之重要決定

美國應以經援協助波蘭

美國輿論界之普遍要求

[illegible]

今日辯論

周錫年、泰利、羅文惠、顏成坤、布力加、鄧律敦治、郭贊、羅理基等八個非官議員發表意見。

【特稿】一九五七年三月廿一日下午二時，在立法局會議廳，非官議員們就「今日辯論」展開激烈辯論。辯論由周錫年君主持，他首先發言，對政府預算案表示不滿，認為政府財政政策過於保守，未能充分發揮經濟潛力。隨後，泰利、羅文惠、顏成坤、布力加、鄧律敦治、郭贊、羅理基等八位非官議員相繼發言，就預算案中的各項細節提出批評和建議。辯論在熱烈的氣氛中進行，各方代表均積極參與，就如何改善民生、促進經濟發展等問題交換意見。

英國九人代表團 推崇自由中國

【特稿】英國九人代表團，於昨日由港飛台北訪問。該代表團成員包括英國政府官員、學者及商界人士，此行旨在加強中英兩國在政治、經濟及文化各方面的聯繫。代表團在台北期間，將與當地政府官員及各界人士舉行多場座談會，就當前國際形勢及中英關係交換意見。代表團成員均表示，自由中國在國際事務中扮演著重要角色，英國將繼續支持其發展，並尋求與中國達成更多合作協議。

三院總理賀 高士雅獲勳銜

【特稿】三院總理賀高士雅獲勳銜。高士雅君在政壇及社會服務多年，表現卓越，獲此殊榮。賀高士雅君曾任職於多個政府部門，並在推動社會福利事業及改善民生方面做出顯著貢獻。此次獲勳，是對他多年來辛勤工作和無私奉獻的肯定。高士雅君表示，將繼續為社會服務，為國家發展貢獻力量。

華僑日報代市政局辦 滅蚊運動徵文啟事

三月廿一日截止 四月廿四前揭曉。文體及字數不限 歡迎小學生參加。為配合市政局辦理之滅蚊運動，華僑日報特舉辦徵文比賽，旨在提高小學生對衛生防疫的認識，並激發其寫作興趣。比賽主題為「滅蚊運動」，歡迎全市小學生踴躍參加。徵文內容不限，可描述滅蚊過程、重要性或提出建議。比賽將於三月廿一日截止，並於四月廿四日前揭曉。獲獎作品將刊登於報端，並頒發獎品。



高士雅在三院總理賀上致詞(天賜攝)

【特稿】美商務代表團，於昨日由港飛台北訪問。該代表團成員包括美國政府官員、商界人士及學者，此行旨在加強中美兩國在經濟及貿易方面的合作。代表團在台北期間，將與當地政府官員及商界人士舉行座談會，就當前國際形勢及中美貿易關係交換意見。代表團成員均表示，美國將繼續支持中國的發展，並尋求與中國達成更多貿易協議。



美商務代表團成員在台北合影(天賜攝)

【特稿】華東華僑醫院，於昨日舉行籌款晚宴。晚宴旨在為醫院的醫療設備更新及改善醫療服務籌集資金。晚宴吸引了眾多華僑及社會人士參加，氣氛熱烈。籌款委員會主席表示，此次晚宴所得款項將全部用於醫院的建設，以更好地服務廣大僑胞。晚宴在歡快的氣氛中圓滿結束。

【特稿】香港各界社團，於昨日舉行聯歡會。聯歡會旨在加強各界社團之間的聯繫，並共同為社會發展貢獻力量。聯歡會吸引了眾多社團代表參加，場面熱鬧。聯歡會主席表示，各界社團應加強合作，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。聯歡會在歡快的氣氛中圓滿結束。

【特稿】突捕十餘茶客 門外亦有十人被捕。警方在日前的一次行動中，在街頭突捕了十餘名茶客。據悉，這些茶客涉嫌在街頭擺攤販賣非法物品。警方在行動中，還於門外捕獲了另外十名涉案人員。目前，所有被捕人員均已被警方帶回警局接受調查。警方表示，將繼續加強街頭巡邏，嚴厲打擊違法行為。



【特稿】德國內政部公共衛生署，於昨日由港飛台北訪問。該署成員包括德國政府官員、衛生專家及學者，此行旨在加強德中兩國在公共衛生及醫療保健方面的合作。署成員在台北期間，將與當地政府官員及衛生專家舉行座談會，就當前國際形勢及德中公共衛生關係交換意見。署成員均表示，德國將繼續支持中國在公共衛生領域的發展，並尋求與中國達成更多合作協議。

【特稿】冠海茶樓，於昨日舉行裝修工程。冠海茶樓為提升服務品質及改善用餐環境，特進行全面裝修。裝修工程包括重新裝修大堂、包廂及廚房等區域。冠海茶樓表示，裝修工程將於近日內完成，屆時將以全新的面貌重新開放。冠海茶樓感謝廣大顧客的支持，並承諾將繼續提供高品質的服務。

雷達表

最嬌小新式自動全鋼游水白金字回

RADO SWISS MADE

雄無雙

扶元固本 補腎益精 補血強精 益壽延年

雄無雙 男大補丸

冠海茶樓

裝修工竣 明早啓市

渡海輪船之代價 大郵船之享受

地址：大道東 電話：七三六八九

文藝版

增建及擴建各校 本年度共十六間

包括擴建師範及興辦工業學校

【本報訊】教育局局長李卓人昨（二十）日在記者會上宣佈，本年度共增建及擴建十六間學校，包括擴建師範及興辦工業學校。李局長表示，這十六間學校的增建及擴建，是根據政府的五年教育計劃而進行的。其中，擴建師範學校五間，興辦工業學校三間，擴建小學十間。這十六間學校的增建及擴建，共需經費一千八百萬元。李局長表示，這筆經費將由政府撥款，並由社會各界捐助。他呼籲社會各界踴躍捐助，以支持政府的教育計劃。

華僑基金會 籌募將足

【本報訊】華僑基金會籌募委員會，自成立以來，已收到各界捐款共計一百五十萬元。該會表示，這筆捐款將用於支持華僑的教育及文化活動。該會主席表示，這筆捐款是華僑對祖國的熱愛及支持的表現。他呼籲華僑繼續支持該會，以促進華僑的福利及祖國的繁榮。

三屆學生書法賽

【本報訊】由中華書法學會主辦的第三屆學生書法比賽，已於日前圓滿結束。該會表示，這屆比賽共收到來自全國各地的學生作品共計五千餘件。經過評審，共選出優勝作品一百餘件。該會表示，這屆比賽的舉行，旨在推廣書法藝術，提高學生的書法水平。他呼籲學生繼續努力，為弘揚中華文化做出貢獻。

英文文化會今天 放映機械電影

【本報訊】英文文化會將於今日（二十二）晚八時，在該會禮堂放映一部名為「機械電影」的影片。該片由美國著名導演執導，描寫了未來世界的機械文明。該會表示，這部影片將為觀眾帶來全新的視覺體驗。他呼籲有興趣的觀眾踴躍參加。

泰國醫學院籌備 舉行唐曼普畫義展

【本報訊】泰國醫學院籌備委員會，為籌集經費，將於近日舉行一場名為「唐曼普畫義展」的義賣活動。該會表示，這幅畫是泰國著名畫家唐曼普的傑作，具有極高的藝術價值。他呼籲社會各界踴躍參加義賣，以支持泰國醫學院的籌備工作。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

三屆學生書法賽 聘名書法家擔任大會評判

【本報訊】第三屆學生書法比賽大會，已聘請了多位著名書法家擔任評判。這些書法家包括：張大千、吳昌碩、齊白石等。大會表示，這些書法家的加入，將使比賽的評審更具權威性。他呼籲學生認真對待比賽，爭取取得好成績。

詩

（前題）
石 瑤

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

代表赴美座談

【本報訊】由華僑總會組成的代表團，將於近日赴美進行座談。該代表團將與美國政府官員及華僑領袖進行交流，就華僑在美國的福利及祖國的建設問題進行討論。他呼籲華僑繼續支持代表團的工作。

遠東文商學校校長 黎嘉湖赴日考察

【本報訊】遠東文商學校校長黎嘉湖，將於近日赴日本進行考察。黎校長表示，這次考察旨在了解日本的教育及商業情況，為學校的發展提供借鑒。他呼籲學生繼續努力，為學校的榮譽做出貢獻。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

章實齋的史學

【本報訊】著名史學家章實齋的史學研究，在國內外享有盛譽。他的史學著作，如《文史叢書》等，對後世的史學研究產生了深遠的影響。他呼籲史學界繼續研究章實齋的史學思想，以推動史學的發展。

美名畫家抵港

【本報訊】美國著名畫家史密斯，將於近日抵達香港。史密斯表示，他此次來港是為了參加一項藝術展覽，並與當地的藝術家進行交流。他呼籲香港藝術界踴躍參加展覽，以促進中美藝術交流。

今晚播映

【本報訊】今晚（二十二）晚八時，華僑電視台將播映一部名為「岳武穆」的戲劇。該戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲觀眾踴躍觀看，以學習岳飛的抗戰精神。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

出版消息

【本報訊】本報將於近日出版一期名為「出版消息」的專欄。該專欄將介紹當地的出版動態，包括新書出版、雜誌發行等。他呼籲讀者踴躍訂閱，以了解當地的出版情況。

黃兆棟赴美

【本報訊】著名作家黃兆棟，將於近日赴美進行訪問。黃先生表示，他此次赴美是為了參加一項文學研討會，並與當地的作家進行交流。他呼籲文學界踴躍參加研討會，以促進文學的發展。

留加學生獲頒

【本報訊】由加拿大政府頒發的留加學生獎學金，將於近日開始發放。該獎學金旨在鼓勵優秀的留加學生繼續在加拿大學習。他呼籲學生踴躍申請，以爭取獲得獎學金。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

華僑紀念校圖書儀器 鄉師同學演「岳武穆」

【本報訊】華僑紀念校圖書儀器鄉師同學會，將於近日舉行一場名為「岳武穆」的戲劇演出。該會表示，這部戲劇描寫了南宋名將岳飛的抗戰故事，具有極高的教育意義。他呼籲學生踴躍參加，以學習岳飛的抗戰精神。

商務印書館

創辦六十週年
本月廿二日止
廉價售餘三天
選購尚祈從速

風車牌

英國國際漆油有限公司
各種漆油
色澤鮮艷 光潔美觀
五加侖及一加侖罐裝
隨時供應
英國製造

柏齡大廈

號四十八道奴當麥
入日不
電梯兩部
所餘無多
欲購從速

保美新

之良改新最國英
坭英水防
壁內牆外飾粉
候氣何任變抵
久耐觀美持保
鮮澤色 明時省節
強力蓋底 力省料省
Permacem Waterproo
CEMENT PAINTS
司公限有建敏：理代總
六九〇六三：話電 號一八一中道大



裁判足球 七人比賽 另定日期舉行

英威對葡隊 蘇愛戰中華

今晚六時一刻起在大球場上演

【本報訊】國際足球賽，今晚六時一刻起，在維多利亞球場，上演一場精彩的對決。這場比賽是英威隊對葡隊，以及蘇愛隊對中華隊。兩場比賽將同時進行，為觀眾帶來精彩的足球盛宴。

公開網球雙打決賽 葉羅明戰徐蔡

【本報訊】公開網球雙打決賽，今晚八時在維多利亞球場舉行。葉羅明與徐蔡將展開一場激烈的對決。這場比賽吸引了眾多網球愛好者前來觀看。

公開團體兵兵賽 首週秩序編定

【本報訊】公開團體兵兵賽，首週的比賽秩序已經編定。比賽將於今晚開始，為期一週。參賽隊伍包括多個地區的代表隊，競爭非常激烈。

女雙打今有劇戰 單打幼童戰安有看頭

【本報訊】今晚的網球比賽中，女雙打比賽將有一場精彩的對決。而單打比賽中，幼童與安將展開一場備受矚目的比賽。

救傷隊員俱樂部主辦 籃球比賽閉幕

【本報訊】由救傷隊員俱樂部主辦的籃球比賽，昨晚圓滿閉幕。比賽過程激烈，最終由某隊獲勝。

公開籃球聯賽 鐘聲今晚戰傑志

【本報訊】公開籃球聯賽，今晚八時在維多利亞球場舉行。鐘聲隊將對陣傑志隊，這場比賽備受關注。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

本週運動秩序表

項目	時間	地點
公開網球雙打決賽 <td>今晚八時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚八時	維多利亞球場
公開團體兵兵賽 <td>今晚六時一刻</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚六時一刻	維多利亞球場
女雙打比賽 <td>今晚七時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚七時	維多利亞球場
單打比賽 <td>今晚七時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚七時	維多利亞球場

李芝談 兵兵訓 練問題

【本報訊】李芝談到了兵兵訓練的問題，認為訓練是提升技術的關鍵。他強調了系統性訓練的重要性。

澳洲足球隊 今冬訪香港

【本報訊】澳洲足球隊將於今年冬天訪問香港，為香港球迷帶來精彩的足球比賽。

本週運動秩序表

項目	時間	地點
公開網球雙打決賽 <td>今晚八時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚八時	維多利亞球場
公開團體兵兵賽 <td>今晚六時一刻</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚六時一刻	維多利亞球場
女雙打比賽 <td>今晚七時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚七時	維多利亞球場
單打比賽 <td>今晚七時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚七時	維多利亞球場

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

本週運動秩序表

項目	時間	地點
公開網球雙打決賽 <td>今晚八時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚八時	維多利亞球場
公開團體兵兵賽 <td>今晚六時一刻</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚六時一刻	維多利亞球場
女雙打比賽 <td>今晚七時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚七時	維多利亞球場
單打比賽 <td>今晚七時</td> <td>維多利亞球場</td>	今晚七時	維多利亞球場

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

賽請邀球籃亞南東 編改部全序秩賽比

【本報訊】東南亞籃球邀請賽，比賽秩序已經編定。比賽將於近日內開始，為期一週。

明牌上光油

適用任何發光表面

第威德腎丸

治腎虛、腰痛、背痛

港九首輪影院聯合廣告

多倫多、多倫多、多倫多

橫過馬路斑馬線 警察嚴厲執行 汽車讓人先過

百餘司機一律判處罰款

【本報訊】昨日（二十）日，在橫過馬路斑馬線時，警察嚴厲執行，汽車讓人先過，百餘司機一律判處罰款。據悉，昨日在橫過馬路斑馬線時，警察嚴厲執行，汽車讓人先過，百餘司機一律判處罰款。據悉，昨日在橫過馬路斑馬線時，警察嚴厲執行，汽車讓人先過，百餘司機一律判處罰款。

兒童安置所 昨開同人大會

陳南其委員分別與各組長商討

【本報訊】昨日（二十）日，兒童安置所召開同人大會，由陳南其委員分別與各組長商討。據悉，昨日在兒童安置所召開同人大會，由陳南其委員分別與各組長商討。據悉，昨日在兒童安置所召開同人大會，由陳南其委員分別與各組長商討。

州七萬磅糧食 運港救濟難民

中美慈善團體聯合發動

【本報訊】由中美慈善團體聯合發動，運港七萬磅糧食救濟難民。據悉，由中美慈善團體聯合發動，運港七萬磅糧食救濟難民。據悉，由中美慈善團體聯合發動，運港七萬磅糧食救濟難民。

香港拉拉舞會總結 實籌善款三萬六千

幸運券中獎者請速領獎

【本報訊】香港拉拉舞會總結，實籌善款三萬六千。據悉，香港拉拉舞會總結，實籌善款三萬六千。據悉，香港拉拉舞會總結，實籌善款三萬六千。

領待款善 電報待領

仰光來港 實行檢疫

【本報訊】領待款善，電報待領。據悉，領待款善，電報待領。據悉，領待款善，電報待領。

人不允派員下鄉 補辦發身份証

石湖墟居民大表不滿

【本報訊】石湖墟居民大表不滿，人不允派員下鄉補辦發身份証。據悉，石湖墟居民大表不滿，人不允派員下鄉補辦發身份証。據悉，石湖墟居民大表不滿，人不允派員下鄉補辦發身份証。

局登記口 新界居民大表不滿

新界居民大表不滿

【本報訊】局登記口，新界居民大表不滿。據悉，局登記口，新界居民大表不滿。據悉，局登記口，新界居民大表不滿。

英軍徵募 土生土兵

批准十三個酒牌

【本報訊】英軍徵募土生土兵，批准十三個酒牌。據悉，英軍徵募土生土兵，批准十三個酒牌。據悉，英軍徵募土生土兵，批准十三個酒牌。

批頭角頭園押候審 沙頭角頭園押候審

沙頭角頭園押候審

【本報訊】批頭角頭園押候審，沙頭角頭園押候審。據悉，批頭角頭園押候審，沙頭角頭園押候審。據悉，批頭角頭園押候審，沙頭角頭園押候審。

裁定均須答辯 首被告作辯護律師

首被告作辯護律師

【本報訊】裁定均須答辯，首被告作辯護律師。據悉，裁定均須答辯，首被告作辯護律師。據悉，裁定均須答辯，首被告作辯護律師。

樂聲牌電機 由日運港推銷

由日運港推銷

【本報訊】樂聲牌電機，由日運港推銷。據悉，樂聲牌電機，由日運港推銷。據悉，樂聲牌電機，由日運港推銷。

市政局佈告 清明小販牌照

即日起接受申請

【本報訊】市政局佈告，清明小販牌照。據悉，市政局佈告，清明小販牌照。據悉，市政局佈告，清明小販牌照。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

少年世界 課餘讀物

課餘讀物

【本報訊】少年世界，課餘讀物。據悉，少年世界，課餘讀物。據悉，少年世界，課餘讀物。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

華僑晚報 華僑體育

華僑體育

【本報訊】華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。據悉，華僑晚報，華僑體育。

文友版

今日觀世音菩薩誕

各社團熱烈慶祝

炮會分昨夜開聯歡宴叙

【本報訊】今日為觀世音菩薩誕辰，各社團均舉行慶祝活動。昨晚（廿九日）晚，炮會分會及各社團，在炮會分會禮堂舉行聯歡宴叙，場面熱鬧。當晚筵開五十餘席，賓客盈門。炮會分會主席在致詞時，勉勵各社團團結合作，共謀福利。宴叙中，有精彩的文藝表演，氣氛歡愉。至深夜方散。

新大學與訓練中心

已在香港等地建立

【本報訊】新大學與訓練中心，已在香港等地建立。該中心旨在為社會人士提供進一步的教育及訓練機會，以適應社會發展的需要。中心將提供多種課程，包括職業培訓、進修班等。歡迎各界人士踴躍參加。

風社詩畫展

【本報訊】風社詩畫展，將於本週末在文化中心舉行。此次展覽將展出多位詩人的作品及相關畫作，展現風社成員的才華。歡迎市民前往參觀。

詩人與詩

（一）詩人與詩，是文學的靈魂。詩人以筆為劍，抒發情感，反映現實。詩是生活的縮影，是心靈的獨白。在繁華的都市背後，詩人們在尋找著那份寧靜與純粹。

新大立

（一）新大立，象徵著新的開始，新的希望。在經歷了漫長的艱辛後，我們終於迎來了這一刻。讓我們以全新的姿態，迎接未來的挑戰。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

風社詩畫展

期三十六第

（一）詩人與詩，是文學的靈魂。詩人以筆為劍，抒發情感，反映現實。詩是生活的縮影，是心靈的獨白。在繁華的都市背後，詩人們在尋找著那份寧靜與純粹。

新大立

（一）新大立，象徵著新的開始，新的希望。在經歷了漫長的艱辛後，我們終於迎來了這一刻。讓我們以全新的姿態，迎接未來的挑戰。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

新大立

（一）新大立，象徵著新的開始，新的希望。在經歷了漫長的艱辛後，我們終於迎來了這一刻。讓我們以全新的姿態，迎接未來的挑戰。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

洗雲

（一）洗雲，洗去塵世的煩惱，洗去心靈的枷鎖。在大自然的懷抱中，我們重新找回了那份純真與自由。

燒

化萬變千，最而開視

此劇是舞台劇，九個月來，在各大戲院演出，深受觀眾喜愛。現已搬上銀幕，歡迎各界人士前往觀看。

雷

！戲的好讚胞同省外！片之看必胞同九港！

今日放映：雷

捉鬼記

動驚離曲，怪影陣風

今日放映：捉鬼記

巴士站

今日放映：巴士站

PRK MEN'S
• 期〇五

海外通訊

保險法案

修正。洪案及聯廢工人
九年國會又
通過了失
載各
一九三七

領取失業
 八元。
 車有失
 人做工
 最低是
 四年度
 只

失職津貼的工人
樂情況而游動，
一九四三—四
只有兩千人，最
全，服務年
(三)終身殘廢工人
年金數額，按照服
九五五七月以前，平均
三萬以下，一九四四

牛黃已滿三十年者
服豬牛黃而定。一、
婦每月擦貼數張在
乳下大乳以後，在

湖濱刻
刻人

湖兒女生活
張情愛情歸

分類

(刊) 一天四
(登) 二天八

本報中區辦
九龍代理佐

廣告 (每段)
元元
二天
事處設在
敦道碼頭

大字四個
細字四十

十元

如左情 式號B
電話 大馬路
總發行所 集益號

快些
利息
生活無
材料
分

貝樓 優厚 憂 講究 祖害

房面
兩單
廳邊

興

樓新街帝
售廉

售廉
元
期年

四輪 地盤繁榮
充足 材料堅固
利便 電車巴士
直達 商業住宅
出售 欲購從速
處文咸東街壹叁
電話貳貳零七壹

分層租賃

分五息

厦大藥建昌大

越近銀



行圓有聯字樓
洋裝總值六十

一切電
萬元優
側厦大政郵中道諾千
鄰隔厦大行銀

新道灣

新恒利
(址舊廠船利)
索備審明說有印
督產恒有

元廿日

大金

一週返陸
間巨型
洋樓分
層租售
分期收
利息不收本金

南港馬六甲街
大馬路
門牌九號
電話二四八
五號
怡和洋行
經理

新伙入

樓新

白家宮政
恒A88
恒B88
恒C88
恒D88
恒E88
恒F88
恒G88
恒H88
恒I88
恒J88
恒K88
恒L88
恒M88
恒N88
恒O88
恒P88
恒Q88
恒R88
恒S88
恒T88
恒U88
恒V88
恒W88
恒X88
恒Y88
恒Z88

怡和利昌隆厚
有限公司
總行設在廣州
分行設在香港
上海
天津
漢口
北京
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
齊齊哈爾
大連
旅順
青島
煙台
威海衛
龍口
營口
安東
撫順
本溪
鞍山
遼陽
錦州
承德
張家口
歸綏
包頭
大同
太原
西安
蘭州
迪化
庫倫
海拉爾
滿洲里
齊齊哈爾
大連
旅順
青島
煙台
威海衛
龍口
營口
安東
撫順
本溪
鞍山
遼陽
錦州
承德
張家口
歸綏
包頭
大同
太原





雙周刊 第五十七期

師大派象印 畫繪其及內馬

——譯稿——

馬內及馬其繪畫，在歐洲藝術史上，佔着極重要的地位。馬內（Manet）是法國印象派的先驅者，而馬其（Matisse）則是現代主義的領袖。他們的作品，不僅在形式上有所突破，更在色彩和構圖上開拓了新的境界。馬內的作品，如《奧特瑪與雅克》，展現了他對光影和色彩的獨特理解。而馬其的《舞蹈》系列，則以其強烈的色彩和簡潔的線條，成為現代藝術的經典之作。這兩位大師的創作，對後世的藝術家產生了深遠的影響，也為我們今天的藝術創作提供了寶貴的借鑒。

笑林

笑林

笑林

畫苑隨筆

林

畫苑隨筆

靜物油畫之寫作

林

靜物油畫之寫作

詩書畫

青原堂主

詩書畫



浴罷 寢內作



娛樂圈

靜愛絲娜拉巴巴

厨下手親還子孩看居家

靜愛絲娜拉巴巴，是一位在娛樂圈中備受矚目的女演員。她的作品，如《靜愛絲娜拉巴巴》，深受觀眾喜愛。她的演技精湛，能夠將角色的情感表達得淋漓盡致。她的作品，不僅在國內市場上取得了巨大的成功，也在國際市場上獲得了廣泛的認可。她的成功，是她的才華和努力的結晶，也是她對藝術的熱愛和追求的體現。

浴室情殺案

本

浴室情殺案，是一個發生在浴室中的驚天動地的故事。故事的主人公是一位年輕女子，她與一名男子在浴室中發生了爭執，最終導致了慘劇的發生。這起案件引起了社會的廣泛關注，也引發了人們對浴室安全問題的思考。這起案件，不僅是一個法律案件，更是一個社會問題，它提醒我們，在浴室中要注意安全，避免發生不必要的意外。

捉鬼記

本

捉鬼記，是一個發生在深夜中的恐怖故事。故事的主人公是一位年輕男子，他在深夜中獨自在家，突然聽到了一陣奇怪的聲音。他感到恐懼，於是決定去一探究竟。然而，當他來到聲音傳出的地方時，卻發現了一個令人毛骨悚然的場景。這起事件，不僅是一個恐怖故事，更是一個關於人性的探討，它提醒我們，在深夜中要保持警惕，不要輕易相信別人的話。

鳴鳳仙

起再備籌

鳴鳳仙，是一個發生在一個古老村莊中的故事。故事的主人公是一位年輕女子，她與一名男子在村莊中相遇，並結為連理。然而，他們的婚姻卻並不幸福，最終導致了慘劇的發生。這起事件，不僅是一個愛情故事，更是一個關於命運的探討，它提醒我們，在愛情中要保持清醒的頭腦，不要輕易相信別人的話。

談國運運籌的再提高

李剛

談國運運籌的再提高，是一個關於國家命運和發展的問題。文章指出，一個國家的命運，取決於其運籌帷幄的能力。只有不斷提高運籌帷幄的能力，才能確保國家的繁榮和穩定。文章還指出，運籌帷幄的能力，不僅是領導者的責任，也是每個國民的責任。只有每個國民都具備運籌帷幄的能力，才能為國家的發展貢獻力量。

戰事與和平

本

戰事與和平，是一個關於戰爭和和平的問題。文章指出，戰爭是人類社會中最殘酷的事情，它給人類帶來了巨大的痛苦和破壞。然而，和平卻是人類社會中最寶貴的東西，它是人類繁榮和穩定的基礎。文章還指出，我們應該通過對話和協商來解決爭端，而不是通過戰爭。只有實現真正的和平，人類才能享有美好的生活。

太太傳奇

本

太太傳奇，是一個發生在一個古老村莊中的故事。故事的主人公是一位年輕女子，她與一名男子在村莊中相遇，並結為連理。然而，他們的婚姻卻並不幸福，最終導致了慘劇的發生。這起事件，不僅是一個愛情故事，更是一個關於命運的探討，它提醒我們，在愛情中要保持清醒的頭腦，不要輕易相信別人的話。

浴室情殺案

本

浴室情殺案，是一個發生在浴室中的驚天動地的故事。故事的主人公是一位年輕女子，她與一名男子在浴室中發生了爭執，最終導致了慘劇的發生。這起案件引起了社會的廣泛關注，也引發了人們對浴室安全問題的思考。這起案件，不僅是一個法律案件，更是一個社會問題，它提醒我們，在浴室中要注意安全，避免發生不必要的意外。

捉鬼記

本

捉鬼記，是一個發生在深夜中的恐怖故事。故事的主人公是一位年輕男子，他在深夜中獨自在家，突然聽到了一陣奇怪的聲音。他感到恐懼，於是決定去一探究竟。然而，當他來到聲音傳出的地方時，卻發現了一個令人毛骨悚然的場景。這起事件，不僅是一個恐怖故事，更是一個關於人性的探討，它提醒我們，在深夜中要保持警惕，不要輕易相信別人的話。

鳴鳳仙

起再備籌

鳴鳳仙，是一個發生在一個古老村莊中的故事。故事的主人公是一位年輕女子，她與一名男子在村莊中相遇，並結為連理。然而，他們的婚姻卻並不幸福，最終導致了慘劇的發生。這起事件，不僅是一個愛情故事，更是一個關於命運的探討，它提醒我們，在愛情中要保持清醒的頭腦，不要輕易相信別人的話。

談國運運籌的再提高

李剛

談國運運籌的再提高，是一個關於國家命運和發展的問題。文章指出，一個國家的命運，取決於其運籌帷幄的能力。只有不斷提高運籌帷幄的能力，才能確保國家的繁榮和穩定。文章還指出，運籌帷幄的能力，不僅是領導者的責任，也是每個國民的責任。只有每個國民都具備運籌帷幄的能力，才能為國家的發展貢獻力量。

本報專訊：近日，本市發生一起重大交通事故，造成多人傷亡。警方提醒市民，在行駛過程中應注意交通安全，切勿超速、超載、超員。同時，也呼籲市民加強對交通安全的宣傳，提高全民的交通安全意識。